

INDICACIONES

Ayuda a alinear la articulación gracias al separador de dedos. Alivia amortiguando la presión del calzado gracias al gel polímero hidratante y suavizante.

TECNOLOGÍA DEL GEL POLÍMERO Gracias al aceite mineral de grado médico que contiene, hidrata, suaviza, protege y amortigua la zona afectada.

COLOCACIÓN

Introduzca el dedo gordo en el orificio. Coloque la almohadilla de gel sobre la articulación con juanete del dedo gordo y el separador entre los dedos. Nota: si se utilizan zapatos de piel fina, se aconseja pulverizar el interior del calzado con un impermeabilizante.

ADVERTENCIA

No colocar el producto sobre una herida abierta. En caso de producirse irritación, malestar o mala circulación, suspender uso. Retirar el producto al menos 3 o 4 horas diariamente para dejar respirar la piel. Observe bien la talla ya que una compresión excesiva puede producir interrupciones de tipo vascular. No acercar a fuentes de calor.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

COMPOSICIÓN

Gel polímero.

CUIDADO RECOMENDADO

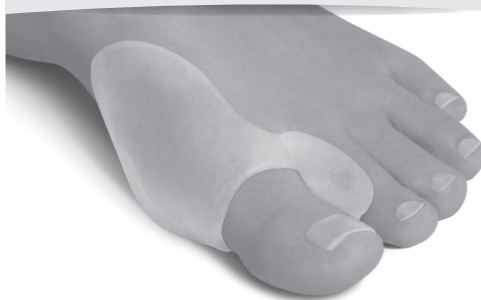
Recomendamos lavar el producto a mano (sin frotar). Dejarlo secar al aire.



NORMATIVA

Estos productos son conformes a la Directiva Europea de Productos Sanitarios 93/42/CEE (RD. 1591/2009). Se ha realizado un Análisis de Riesgos (UNE-EN ISO 14971) minimizando todos los riesgos existentes. Se han realizado los ensayos conforme a la normativa europea UNE-EN ISO 22523 de Prótesis y Ortesis.

ÉCARTEUR & PROTECTEUR HALLUX VALGUS



EN **SEPARATOR & PROTECTOR**
HALLUX VALGUS

ES **SEPARADOR & PROTECTOR**
HALLUX VALGUS

Pour la France :

Distributeur : SM Europe - Z.A. La Herbetais, 35520 La Mézière - France
Tél. : +33 (0)2 99 66 41 41 - Fax : +33 (0)2 99 66 41 31
smeurope@smeurope.fr - www.orliman.fr

Fabricante/Fabricant:

ORLIMAN S. L. U. C/ Ausias March, 3 - Pol. Ind. La Pobra-L'Elia
Apdo. de correos 49 - C.P: 46185 - La Pobra de Vallbona Valencia - España (Spain)
Tel: +34 96 272 57 04 - Fax: +34 96 275 87 00 - Export Tel.: +34 96 274 23 33
E-mail: orto@orliman.com - Export mail: export@orliman.com - www.orliman.com

NOT_CP0627_OrlimanFeetPAD_Ecarteur&Protecteur_V0

LB-I-SME/L136
Édition : 07/2017



INDICATIONS

Permet l'alignement de l'articulation grâce à l'écarteur d'orteil. Soulage en amortissant la pression de la chaussure grâce au gel polymère hydratant et adoucissant.

TECHNOLOGIE EN GEL POLYMÈRE : Grâce à l'huile minérale qu'il contient, le protecteur hallux-valgus hydrate, adoucit et protège la zone fragilisée, tout en absorbant les chocs.

MISE EN PLACE

Introduire le gros orteil dans l'orifice. Placer le coussinet de gel sur l'articulation et l'oignon, puis le séparateur entre les orteils. Note : si vous portez des chaussures de ville, nous vous recommandons de pulvériser l'intérieur de la chaussure avec un produit imperméabilisant.

AVERTISSEMENT

En cas d'irritation, de douleur ou de mauvaise circulation, suspendre son utilisation. Enlever le produit au moins 3 ou 4 heures par jour afin de laisser la peau respirer. Faites bien attention à la taille car une compression excessive peut provoquer des interruptions de type vasculaire. Ne pas approcher d'une source de chaleur.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

COMPOSITION

Gel Polymère.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Nous vous recommandons de laver le produit à la main (sans frotter). Laisser le sécher à l'air libre.

**RÉGLEMENTATION**

Ce produit est conforme à la Directive Européenne de Produits Sanitaires 93/42/CEE, modifiée par la directive 2007/47/CE. Une Analyse des risques a été réalisée (UNE-EN ISO 14971) minimisant tous les risques existants. Des tests ont été effectués conformément à la réglementation européenne UNE-EN ISO 22523 des Prothèses et Orthèses.

INDICATIONS

Enables the joint to be aligned thanks to its toe separator. Relieves by cushioning pressure of footwear thanks to its moisturizing and soothing polymer gel.

POLYMER GEL TECHNOLOGY Thanks to its composition of medical mineral oil, moisturize, soften, protect, and cushion the affected area.

FITTING INSTRUCTION

Place the shield over the big toe. Position the gel pad over the joint with the bunion and the separator between the toes. Note: if you wear dress shoes it is recommended to spray inside the shoe with a waterproof product.

WARNING

Do not place product over an open wound. If irritation, discomfort, or bad circulation occurs stop usage. Remove the product for at 3 or 4 hours a day to allow the skin breathe. Carefully check the size as excessive compression can cause vascular type interruptions. Do not place near sources of heat.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

COMPOSITION

Polymer Gel.

RECOMMENDED CARE

It is advisable to wash the product by hand (do not rub). Leave to air dry.

**REGULATION**

These products satisfy the European Medical Device Directive 93/42/CEE (RD. 1591/2009). A Risk Analysis has been carried out (UNE-EN ISO 14971) minimising all the existing risks. The trials have been carried out in accordance with the European regulation UNE-EN ISO 22523 of Prosthesis and Orthesis.